

### 2024VIPT 桃園國際移工體育競賽競賽規程

2024 VIPT Taoyuan International Migrant Workers Sports Competition Rules

1. 賽事宗旨:鼓勵移工參與運動休閒活動,增進體能,鍛練體魄。藉賽事促進 交流,增進族群和諧。

Purpose of the event: Encourage migrant workers to participate in sports and leisure activities, improve physical fitness, and exercise physique. Use events to promote exchanges and enhance ethnic harmony.

2. 指導單位:桃園市政府

Instructor: Taoyuan City Government

3. 主辦單位:桃園市政府勞動局

Organizer: Labor Bureau of Taoyuan City Government

4. 承辦單位:國立體育大學

Organizer: National Sports University

5. 活動對象:全國外籍移工及全國民眾。

Targets of activities: foreign migrant workers and people all over the country.

6. 活動日期 Event Date:

預審:10月6日(星期日)、10月13日(星期日)

Preliminaries: 10/06、10/13 決賽: 2024年10月20日(星期日)

Finals: Octomber 22nd, 2024 (Sunday)

7. 活動地點:國立體育大學。

Venue: National Taiwan Sports University.

- 8. 比賽項目 Competition items
  - (1) 藤球 Sepak takraw
  - (2)羽球(限男女混雙) Badminton(Mixed doubles only)
  - (3)五人制足球 Futsal
  - (4)三對三籃球(分男子組、女子組) 3 on 3 Basketball(Man/Woman)
  - (5)排球(分男子組、女子組) Volleyball (Man/Woman)
  - (6)趣味競賽 Fun competition
- 9. 報名辦法:
- (1) Registration method:

以線上方式報名 Register with Omline form

報名網址為 The registration website: https://2024.vipt.tw/signup

(2) 報名時間:即日起至9月22日(日)止。

Registration time: from now until September 22 (Sun).

(3) 參賽選手不可具有公開組或職業運動員身分,否則不可出賽。 Participants must not have the status of open group or professional athletes, otherwise they will not be allowed to compete.



### 10. 注意事項 Precautions:

- (1) 所有參賽者比賽當天需攜帶身分證或學生證或在臺居留證報到檢錄(皆需正本),並準備足以證明身份且貼有相片之文件(例:駕照、健保卡、在學證明、護照等)以備查證,不接受影印本及無照片之證件進行報到檢錄,未檢錄或未攜帶者不得出場參賽。
  On the day of the competition, all participants need to bring their ID cards or student ID cards or residence permits in Taiwan to register for inspection (all originals are required), and prepare documents that are sufficient to prove their identities and have photos attached (e.g. driver's license, health insurance card, proof of studying at school), Passport, etc.) for verification, photocopies and documents without photos are not accepted for check-in. Those who have not been checked or have not brought them will not be allowed to participate.
- (2) 若發現球員資格不符或冒名頂替,於比賽開始前向大會提出,經查證確認後即取消該隊參賽資格。
  If a player's qualifications are found to be inconsistent or an impostor, it shall be submitted to the conference before the start of the game, and the team's qualification will be cancelled after verification and confirmation.
- (3) 球員一人不能同時代表兩隊,如有違者,即取消第二出場球隊之資格。
  A player cannot represent both teams at the same time. If there is any violation, the team will be disqualified for the second appearance.
- (4) 主辦單位有權依天候等不可抗力因素縮短賽程或延期舉行。 The organizer has the right to shorten the schedule or postpone the competition according to weather and other force majeure factors.
- (5) 如有未盡事宜,大會保有更改之權利。 The conference reserves the right to make changes if there are outstanding matters.

報名/Phương thức đăng kí/ Pendaftaran /Registration / วิธีการสมัคร



Facebook **Q** 「2024 VIPT 桃園國際移工體育競賽」



### 11. 獎勵制度:Reward system:

獎金單位:新台幣

Bonus unit: New Taiwan Dollar

	Donus unit. New larwan Dorlar
項目	獎勵
Project	Reward
五人制足球 Futsal 排球(男子組、女子組) Volleyball (Man/Woman)	1. 第一名:20,000 元禮券(2000 元/人) First place: 20,000 yuan gift certificate 2. 第二名:18,000 元禮券(1800 元/人) Second place: 18,000 yuan gift certificate 3. 第三名:16,000 元禮券(1600 元/人) Third place: 16,000 yuan gift certificate 4. 第四名:12,000 元禮券(1200 元/人) Fourth place: 12,000 yuan gift certificate
藤球 Sepak Takraw 三對三籃球(男子組、女子組) 3 on 3 Basketball(Man/Woman)	1. 第一名:10,000 元禮券 First place: 10,000 yuan gift certificate 2. 第二名: 9,000 元禮券 Second place: 9,000 yuan gift certificate 3. 第三名: 8,000 元禮券 Third place: 8,000 yuan gift certificate 4. 第四名: 6,000 元禮券 Fourth place: 6,000 yuan gift certificate
羽球 Badminton	1. 第一名: 4,000 元禮券 First place: 4,000 yuan gift certificate 2. 第二名: 3,600 元禮券 Second place: 3,600 yuan gift certificate 3. 第三名: 3,200 元禮券 Third place: 3,200 yuan gift certificate 4. 第四名: 2,400 元禮券 Fourth place: 2,400 yuan gift certificate
趣味競賽 Fun competition	1. 第一名:2,500 元禮券 First place: 2,500 yuan gift certificate 2. 第二名:2,000 元禮券 Second place: 2,000 yuan gift certificate 3. 第三名:1,500 元禮券 Third place: 1,500 yuan gift certificate 4. 第四名:1,000 元禮券 Fourth place: 1,000 yuan gift certificate
• 將全以胡夕隊伍人虧孫故。	

獎金以報名隊伍人數發放。

Bonuses are given out in member of registered teams.

- 以上得獎隊伍頒發獎盃一座及獎牌每人一個。 The above winning teams will be awarded one trophy and one medal for each.
- 大會得視報名情形調整獲獎隊伍數,並有權修訂名次及金額分配。

The conference may adjust the number of winning teams according to the registration situation, and has the right to revise the ranking and allocation of money.



### ☑ 五人制足球 Futsal

(1) 報名人數為 10 人, 上場人數上限為 5 人。任何一隊球員少於 3 人, 不可 開始比賽。

Register a minimum of 5 players and a maximum of 10 players; 5 players on court only. Any team with fewer than 3 players, do not start the game.

(2) 場上為1名守門員及4名一般球員,除守門員外,其餘球員不可用扇部以下觸碰球。

There are 1 goalkeeper and 4 general players on the field. Except for the goalkeeper, other players cannot touch the ball below the shoulder.

(3) 每場比賽分為上下半場,每半場 10 分鐘,中場休息 5 分鐘。於中場休息時交換場地。若比賽結束為和局,以踢 6 公尺罰球點球決定勝負。雙方派 5 名球員踢 6 公尺球,進球數多者獲勝,如依舊和局,再派出一名球員依序 踢 6 公尺球,至分出勝負為止。

Each game is divided into first and second half, with 10 minutes each half and 5 minutes intermission. Exchange fields during intermission. If the game ends in a tie, the two teams each send 5 players to play 6 meters penalty kick. The player with the most goals wins. If the game is still tied, another player is sent to play 6 meters in sequence until the points are won.

- (4) 使用 4 號足球(圓周不得超過 64 公分,不得少於 62 公分)。 No. 4 football will be used. (the circumference must not exceed 64 cm and not less than 62 cm)
- (5) 球場長 38~42 公尺、寬 18~22 公尺之長方形,於中場畫一條中場線,中心 圓為直徑 6 公尺。球門長 3 公尺、高 2 公尺。

The stadium is a rectangle with a length of 38 to 42 meters and a width of 18 to 22 meters. Draw a midfield line in the midfield with a center circle of 6 meters in diameter. The goal is 3 meters long and 2 meters high.

(6) 球隊需專穿著相同顏色號碼衣,不得與裁判、對方球員相同,該隊守門員 需與同隊球員著不同顏色以便區分。

The team must wear the same color number suit exclusively, not the same as the referee and the opponent. The goalkeeper of the team must be in a different color from the players of the same team to distinguish them.

- (7) 球員不得穿戴對自己或其他球員有危險的裝備或任何物品 (包括任何珠寶飾物)。球員且須穿著足球鞋及須配戴護脛並以長襪完全包覆。 Players must not wear equipment or any objects (including any jewelry) that are dangerous to themselves or other players. Players must wear soccer shoes and shin guards and be completely covered with stockings.
- (8) 比賽中不得推人、拉人、踢人、鏟球有任何危險動作,裁判有權採取懲戒 性罰則。雙方隊職員未經裁判同意不得進入場內。 No dangerous actions such as pushing, pulling, kicking, or tackle are allowed during the game. The referee has the right to take disciplinary penalties. Staff of both teams shall not enter the field without the referee's consent.
- (9) 無裁判示意,替補球員皆不得擅自進入場內。補充:替補次數無限,但須 待裁判示意進場。 Without the referee's signal, substitute players are not allowed to enter the field. Additionally, while the number of substitutions is unlimited, substitutes must wait for the referee's signal to enter the field.
- (10)邊線球若未觸碰任何球員進球,則進球無效。
  If the sideline ball does not touch any player to score, the goal will be void.
- (11)邊線球以腳踢入場內繼續進行比賽。防守方須保持距離 5 公尺。 The sideline ball need to be kicked into the court to continue the game. The defender must maintain a distance of 5 meters.
- (12)賽程如需依現場狀況進行調整時,球員不得有異議。

  If the schedule needs to be adjusted according to the situation on the spot, the player must not have any objections.
- (13)球門球由守門員用手擲出,並不得投擲過半場。
  A goal kick is taken by the goalkeeper with their hands and may not be thrown past the halfway line.
- (14)其餘規則比照中華民國足球協會公告之最新規則,不採越位之規則。
  The rest of the rules refer to the latest rules announced by the Republic of China Football Association, and the offside rules are not adopted.
- (15)如有未盡事宜,大會保有更改之權利。

  If there are any unfinished matters, the conference reserves the right to change.



## ☑ 排球(男排、女排) Volleyball(Men、Women)

- 1. 報名人數上限為 10 人,上場人數為 6 人。 Register a maximum of 10 players, 6 players on cour t only.
- 2. 分為男子組及女子組,有6人次更換選手的權利,因受傷則不在此限制, 但受傷而換下球員則無法再次上場。

Divided into Male and Female. Can only change players 6 times, except for injuries, but players who are replaced by injuries cannot play again.

#### 3. 賽制:

the third game.

- (1) 預賽採循環賽制,若各組隊伍數超過16 隊則預賽改為單淘汰賽制進行。 Preliminaries: Round-robin tournament. (If the registered over 16 teams, the preliminaries will be changed to a singleelimination tournament.)
- (2) 決賽採單淘汰賽制方式進行。 Quarter-final & Finals: Single-elimination tournament.
- 4. 預賽:一局一勝制,每局 25 分,無交換場地。
  Preliminaries: Each game is one win in one game, play 25 point win the game, Exchange court when the score reaches 13 points in
- 5. 八強賽、半決賽、決賽:三局兩勝制,每局 15 分,局間休息時間 1 分鐘, 第三局一方先至 8 分時交換場地。
  - Quarter-final & Final: Two wins in three battles. Play 15 points wins the game, 1 minute rest time between rounds, Exchange court when the score reaches 8 points in the third game.
- 6. 每局各有 1 次暫停機會,每次為 30 秒,須向第二裁判提出。 There are 1 time-outs in each round, each time 30 seconds, which must be submitted to the second referee.
- 7. 參賽隊伍需一致穿著具有背號(0~99號)之同款式或同顏色球衣,否則應穿著大會準備之號碼衣。
  - The team must wear the same color number suit exclusively with back number (No. 00~99), otherwise, they should wear the number jersey prepared by the conference.
- 8. 各參賽隊伍應於表定開賽時間前 20 分鐘,至檢錄處填寫出賽名單,違者不得出賽。
  - Each team should fill out the list at the check-in office 20 minutes before the scheduled start time. Those who violate the rules will not be allowed to compete.

- 9. 大會使用合格之 5 號排球
  - The conference will use the qualified No. 5 volleyball.
- 10. 比賽過程中,球隊如對裁判權責之判決有任何疑慮,請場上隊長,以友善的態度與裁判溝通,以尋求解釋,且不得做為申訴之緣由。
  During the game, if the team has any doubts about the judgment of the referee, please ask the captain on the field to communicate with the referee friendly manner to explanation.
- 11. 比賽終了時,球隊如認為某事有損其權益,該隊隊長應立即向裁判員反應,於 10 分鐘內向大會提出,並繳交申訴書。

  At the end of the game, if the team believes that something is detrimental to its rights and interests, the Leader should immediately respond to the referee, submit a complaint to the General Assembly within 10 minutes, and hand in the appeal.
- 12. 賽程如需依現場狀況進行調整時,球員不得有異議。
  If the schedule needs to be adjusted according to the situation on the spot, the player must not have any objections.
- 13. 其餘規則比照中華民國排球協會公告之最新規則。
  The rest of the rules refer to the latest rules announced by the Republic of China Volleyball Association.
- 14. 如有未盡事宜,大會保有更改之權利。
  If there are any unresolved matters, the conference reserves the right to change.





# ☑ 籃球 3x3(男籃、女籃)3on3 Basketball(Men、Women)

1. 比賽用球: 女生為 6 號球; 男生為 7 號球。 Used-ball: Female No. 6 /Male No. 7.

2. 隊伍人數共4名球員(含3名正式球員,1名替補隊員),所有比賽均以各隊3名 球員出賽開始,如未滿3名,比賽時間開始後,由裁判宣布人數不足之隊伍棄賽, 不得有異議。

Register a maximum of 4 players; 3 players on court only. If game time starts, there are less than 3 players, referee will announce that the team with insufficient players has abandoned the game, and no objection.

- 3. 三分線外投籃命中得 2 分,其餘投籃命中得 1 分,罰球命中得 1 分。 A shot from outside the three-point line is worth 2 points, a shot from other areas is worth 1 point, and a free throw is worth 1 point.
- 4. 時間/得分 Time/Score:
  - (1) 預賽:每場比賽時間 8 分鐘(不停錶),一隊先得 13 分(含)以上,比賽結束。 Preliminaries: Each game 8 minutes (non-stop watch). The first team get 13 points (inclusive) end the game.
  - (2) 前四強:每場比賽時間 8 分鐘(不停錶),一隊先得 15 分(含)以上,比賽結束。 Semifinalseach: Each game 8 minutes (non-stop watch). The first team get 15 points (inclusive) end the game.
  - (3) 比賽時間結束,2 隊皆未達致勝分時,以分數高隊伍為勝。 When the game time ends and neither team reaches the winning score, the team with the higher score wins.
  - (4) 比賽時間結束,若兩隊得分相同,則以2隊6人交叉罰球,總進球數多者為勝,若仍同分,則2隊派代表交互罰球,同1輪次先領先 1 球者為勝。 When the game time ends, if two teams have the same score, 6 players from the 2 teams will take free throws, and the one with the most goals will win. If the score is still tied, representatives from the 2 teams will take free throws and the team who get 1 ball first wins.
- 5. 進攻方須於12秒內進攻完畢。

The offense must complete the attack within 12 seconds.

6. 比賽進行時皆不停錶,暫停除外。 No stop watch during the game, except for timeout.

#### 7. 球權:

- (1) 開賽攻守順序:以猜拳方式決定之,獲發球權方於三分線外發球。 The order of offense and defense: determined by rock-paperscissors. Throw in from beyond the three-point line.
- (2) 每次得分後攻守的進攻球權互換,須由籃框正下方運球或傳球至三分線外,完

成攻守交替,不需進行洗球。

After each score, the offensive and defensive are exchanged. The ball must be dribbled or passed outside the three-point line to clear. There is no need to Check.

(3)每一次投籃或最後一次罰球球未中籃後,若進攻隊獲得籃板球,可以繼續試圖得分不需讓球回到三分線外,若防守隊獲得籃板球,必須讓球回到三分線外(藉由傳球或運球)。

After each shot or the last free throw misses, if the offensive team gets a rebound, it can continue without Clear. If the defensive team gets a rebound, it must let the ball return to the three-point line by passing or dribbling.

(4)任何在死球狀況後被賦予球權的球隊,應於球場頂端的弧線內以互換球權(在進攻與防守球員之間)開始比賽。

Any team awarded the ball after a dead ball situation shall begin the game with an exchange of possession (between offensive and defensive players) within the arc.

(5) 需雙腳回線,才能獲得球權。

Both feet need to return to the line to gain the ball possession.

(6) 出現跳球狀況, 防守隊獲得球權。

If a toss up situation and the defensive team gains the ball.

8. 暫停機制 Time-out:

預賽每隊可暫停 1 次,每次 30 秒;前四強每隊可暫停 2 次,每次 30 秒。 Preliminaries: Each team can take 1 time-out, 30 seconds each time; Semifinalseach: Each team can take 2 time-out, 30 seconds each time.

9. 任何死球狀況時均得以請求替補。

Can request a substitute in any dead ball situation.

- 10. 犯規/罰球 Foul/free throw:
  - (1) 每一隊伍犯規滿 4 次時,敵隊進入加罰狀態。

The team started to enter the penalty state after the team foul reached the fourth time.

(2) 比賽每人只允許犯規三次,若達四次則畢業離場(此時可遞補球員)。若該隊伍無報名替補球員,球員不足 2 人,即判定該方失敗。

The player shall leave the court when the personal foul reaches the fourth time then substituted players. If the team has no substitute players and there are less than 2 players, the team will be deemed a failure.

(3) 於兩分線內被犯規,應獲得 1 次罰球;於三分線外被犯規,可獲得 2 次罰球; 被犯規進攻球員又投中,則得分算,再加罰球 1 次;若該隊進入加罰狀態,被 犯規的球員非正在投籃動作中,可獲得1次罰球。

If fouled within the two-point line, one free throw; if fouled outside the three-point line, two free throws; if the fouled offensive player makes another shot, the points will be counted and one free throw will be added; if The team enters the extra penalty state, and the fouled player can get one free throw.

- 11. 嚴禁跨隊參賽或冒名頂替,如有違規情形,將取消整隊參賽資格。 Cross-team or impersonation is strictly prohibited. If there are any violations, the entire team will be disqualified.
- 12. 參賽者於比賽當天請於賽前一小時提早進行報到手續,須攜帶居留證或身分證,未 帶證件或證件不全者及超過檢錄時間者,不接受報到檢錄。 Players need to register in one hour before the competition. Please bring residence permit(ARC) or ID card. Those who do not bring or those
- 13. 各參賽隊伍請於開賽前 10 分鐘至紀錄台做檢錄,於開賽 3 分鐘後未到者,裁判判令棄權,對隊獲勝。

who exceed the check-in time will not be accepted for check-in.

Each team should Check-up 10 minutes before the game. If the team does not arrive after 3 minutes of the start, the referee will announce the opposing team win.

#### 14. 其他 Others:

(1) 各參賽隊伍須著同色系且有號碼的球衣,如兩隊顏色相近、同隊無同色系球衣、球衣無號碼之情形,大會將提供號碼衣。

Each team must wear same color and with numbers. If the two teams have similar colors, the same team does not have the same color, or the no numbers, the conference will provide numbered jerseys.

(2)裁判之判決,球員不得提出異議,若比賽中球員言行不當,裁判有權判該名球員技術犯規或強制驅逐出場。

Players are not allowed to object to the referee's decision. If a player behaves improperly during the game, the referee has the right to award a technical foul to the player or force him to be expelled from the game.

(3) 若遇判決紛爭,由裁判長召集該場執行裁判共同會商決定,其判決即為最終判 決,不受理申訴。

In the event of a dispute over a decision, the lead referee will convene the executive referees of the field to discuss and make a decision. The decision will be final and appeals will not be accepted.

- (4)參賽球員需隨身持有身分證明文件,比賽前若發現對方球員資格有問題時,可請求裁判進行身分查核,比賽後提出無效,若確實違反規則,則取消參賽資格,參賽球員或球隊不得異議。
  - Players must carry identification documents with them. If there is any problem with the opponent's player's qualifications before the game, they can ask the referee to check. After the game, the request will be invalid. If violated, the players will be disqualified.
- (5) 主辦單位有權依氣候、場地或其他因素更改比賽時間或終止賽程, 若終止賽程不再補賽,則大會將另行採用其他公平方式遴選獲勝隊伍。
  The organizer reserves the right to change the competition time or terminate the competition schedule based on weather, venue or other factors. If the competition schedule is terminated and there are no make-up games, the conference will use other fair methods to select the winning team.
- (6) 除上述規則外,悉適用最新之國際業餘籃球競賽規則。
  In addition to the above rules, obey the latest FIBA rules.
- (7) 本辦法如有未盡事宜者,得由主辦單位更改之,在當日比賽球場宣告之。 If there are any unsatisfied matters in these regulations, they may be changed by the organizer and announced at the competition venue on that day.
- (8) 賽程時間表僅供參考,請依大會賽務組廣播為準,請勿離開比賽場地,以免影響參賽權益,廣播兩次後仍未到場者,依棄權論,不得異議。
  The schedule is for reference only. Please follow the broadcast by the competition team of the conference. Please do not leave the competition venue to avoid affecting the rights to participate. Those who have not arrived after two broadcasts will be considered as abstainers and no objection.





## 図羽球 Batminton

- 1. 報名人數為2人-男女混合雙打。
  - 2 players on court only. Mixed doubles.
- 2. 本賽事採循環賽制,每場比一局,每局 21 分, 20 分平分時不加分,依勝場多者晉級,若勝場相同則以總分加總多者勝。
- 3. 一方分數到達 11 分時交換場地。 When the score of team reaches 11 points, both team exchange court.
- 4. 賽程如需依現場狀況進行調整時,球員不得有異議。
  If the schedule needs to be adjusted according to the situation on the spot, the player shall not have any objections.
- 5. 其餘規則比照中華民國羽球協會公告之最新規則。
  The rest of the rules refer to the latest rules announced by the Republic of China Badminton Association.
- 6. 如有未盡事宜,大會保有更改之權利。 If there are any unresolved matters, the conference reserves the right to change.



# ☑ 趣味競賽Fun competition

- 1. 採計時制,取時間最短者獲勝。
- 2. 手持高爾夫球桿,將球(海灘球、龍球)推到定點。
- 4. 於定點線後將球用高爾夫球桿打進圓圈中,球成功進圈才可折返。
- 5. 完成後,將球及高爾夫球球桿完整放置回其點線即成功。



## ☑ 藤球 Sepak Takraw

- 1. 比賽用球:國際藤球總會(ISTAF)認證之 MARATHON 生之比賽級藤球。 Competition ball: MARATHON raw competition-grade takraw ball certified by the International Takraw Federation (ISTAF).
- 2. 比賽規則:採用中華民國藤球協會公布之最新藤球規則(依「國際藤球總會」最新規則 2016 v1.0)。

Rules of the game: The latest takraw rules announced by the ROC Takraw Association (according to the latest rules of the "International Takraw Association" 2016 v1.0).

- 3. 賽事採三人賽,報名人數至多5人,上場人數為3人。 Register a minimum of 3 players and a maximum of 5 players; 3 players on court only.
- 4. 器材設備:所有競賽場地器材與設備均符合國際藤球總會規定。 Equipment: All competition venue equipment and equipment comply with the regulations of the International Takraw Federation.
- 5. 賽制:
  - A. 預賽採三局二勝制, 每局以 15 分計算, 每局 deuce 至 17 分。 preliminary round: Each group of matches adopts three games two winning system, and each game adopts three games with two winning systems, each game is counted with 15 points (deuce to 17 points per game).
  - B. 決賽採三局二勝制, 每局以 21 分計算, 每局 deuce 至 25 分。 Final round: Each group of matches adopts three games two winning system, and each game adopts three games with two winning systems, each game is counted with 15 points (deuce to 25 points per game).
- 6. 本賽程經抽籤排定後,於賽前公布於大會官網。
  The schedule will be announced on the official website of the conference before the competition.
- 7. 預賽採循環賽制,積分算法如下:

The preliminary round-robin system, the integral algorithm is as follows:

- A. 勝一場得兩分, 敗一場得一分, 積分多者為勝。
  A game win gets two points, a game lose gets one point, team with the most points win.
- B. 若兩隊積分相等,以兩隊勝負相關之勝者晉級。

If the points of the two teams are equal, and the winner of the two team's victory will be promoted.

- C. 三隊以上積分相同,以積分相同之相關隊伍比較,比賽結果依下列順序判定: If three or more teams has the same points, the related teams with the same points are compared. The result of the competition is determined in the following order:
  - a、(勝局和)-(負局和)之差,大者晉級,若再相等則以; (sum of winning points)-(sum of losing points), whichever has higher points advanced, if equal again, then
  - b、(勝分和)/(負分和)之商,大者晉級,若再相等則以; (sum of points)/ (sum of losing points), whichever has higher points advanced, if equal, then
  - c、若再相等,則由裁判長抽籤決定之。

    If they are equal again, the referee will decide by drawing lots.
- 8. 凡中途因故棄權退出比賽或經大會判定失格之隊伍,其比賽成績不予計算, 之後出賽權亦予以取消資格。

Any team that abstains from the competition for some reason or is disqualified by the conference will not be counted in the competition results, and will be disqualified.

9. 比賽時如遇特殊事故必需調整賽事時,得由大會競賽組宣布,各參加隊伍必 須遵守。

Any special accident during the competition, it will announced by the conference, and participating teams must abide by it.

- 10. 賽程如需依現場狀況進行調整時,球員不得有異議。
  If the schedule needs to be adjusted according to the situation on the spot, the player must not have any objections.
- 11. 其餘規則比照國際藤總公告之最新規則。
  The rest of the rules refer to the latest rules announced by the International Rattan Federation.
- 12. 如有未盡事宜,大會保有更改之權利。
  If there are any unfinished matters, the conference reserves the right to change.

